

B2.27.1 Expresiones: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...

Expresiones: *es fuerte como un toro, se quedó de piedra...*



Wyrażenia idiomatyczne służą do opisywania charakteru, stanu lub reakcji w sposób nieliteralny.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. (<i>Być silnym jak byk.</i>)	Muy fuerte. (<i>Bardzo silny.</i>)
Ser lento como una tortuga. (<i>Być wolnym jak żółw.</i>)	Muy lento. (<i>Bardzo wolny.</i>)
Estar como una cabra. (<i>Być stukniętym.</i>)	Estar loco. (<i>Być szalonym.</i>)
Volverse loco. (<i>Zwariować.</i>)	Perder el control. (<i>Stracić kontrolę.</i>)
Ponerse como un tomate. (<i>Zrobić się czerwonym jak pomidor.</i>)	Ponerse muy rojo. (<i>Zrobić się bardzo czerwonym.</i>)
Quedarse de piedra. (<i>Zamurować.</i>)	Sorprenderse mucho. (<i>Bardzo się zdziwić.</i>)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos saludó a todos y, aunque ya peina canas, sigue siendo _____.
a. fuerte como un buey b. fuerte como toro c. tan fuerte que un toro
d. fuerte como un toro
- Cada vez que le pedimos a Raúl que confirme el sitio, tarda una eternidad: es _____.
a. lento como un tortugo b. tan lento como a una tortuga c. lento como tortuga
d. lento como una tortuga
- Cuando su antiguo amigo le dijo que se mudaba a Australia con dos días de preaviso, Lucía _____.
a. se quedó de piedra b. se quedaba de piedra c. se puso de piedra
d. se quedó en piedra
- En cuanto mencionaron delante de todos su ligue en la oficina, Pablo _____.
a. se volvió como un tomate b. se puso como un tomate c. se puso como tomate
d. se ponía como un tomate

1. fuerte como un toro 2. lento como una tortuga 3. se quedó de piedra 4. se puso como un tomate

2. Przepisz zwroty

- Mi compañero de gimnasio es muy fuerte: levanta muchísimo peso sin esfuerzo.

(*Mój kolega z siłowni jest silny jak byk: podnosi ogromne ciężary bez wysiłku.*)

- En la oficina, para responder correos es muy lento; tarda horas en contestar uno.

(*W biurze jest powolny jak żółw w odpowiadaniu na maile; zajmuje mu godziny odpowiedź na jeden.*)

- Mi vecino está loco: sale a correr en chanclas cuando nieva.

(Mój sąsiad jest jak kozioł (jakby zwariował): wychodzi pobiegać w japonkach, kiedy pada śnieg.)

4. Con el cambio de última hora en el proyecto, el jefe perdió el control y empezó a gritar a todo el mundo.

(Po ostatniej zmianie w projekcie szef oszalał i zaczął krzyczeć na wszystkich.)

3. Conversad cuatro minutos sobre reencuentros, reacciones y relaciones usando expresiones.

Situación

En una reunión de antiguos alumnos reencuentras a un viejo amigo y a su pareja.

Discutir

- ¿A quién conocías solo de vista y con quién tienes una amistad íntima? ¿Cómo lo notas?
 - Cuenta una ocasión en la que alguien se quedó de piedra o se puso como un tomate; ¿por qué pasó eso?
-

Palabras y frases útiles

- la reunión de antiguos alumnos
 - saludar calurosamente - darse dos besos
 - mantener una relación laboral / una relación amistosa
-

Usar en conversación

- Se quedó de piedra
- Se puso como un tomate
- Estar como una cabra